

Modelle:

LGH-15RX₄-E,

LGH-50RX₄-E,

LGH-100RX₄-E,

LGH-25RX₄-E,

LGH-65RX₄-E,

LGH-150RX₄-E,

LGH-35RX₄-E

LGH-80RX₄-E

LGH-200RX₄-E

Betriebsanleitungen

(Für den Kunden)

Damit Sie sich selbst mit dem ordnungsgemäßen und sicheren Ablauf bei der Bedienung des Lossnay vertraut machen, lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch.

Nach dem Lesen dieser Anleitung verwahren Sie sie bitte zum Nachschlagen an einem leicht zugänglichen und sicheren Ort auf.

Sicherheitshinweise

Die nachstehenden Symbole zeigen an, daß durch die Nichtbefolgung der nachstehend beschriebenen Sicherheitshinweise und der sich daraus ergebenden Falschbehandlung des Gerätes, Lebensgefahr besteht oder schwerwiegende Verletzungen verursacht werden können.

⚠️ WARNUNG



- Dieses Gerät darf unter keinen Umständen auseinandergenommen werden. Nur zugelassene Kundendiensttechniker besitzen die Qualifikation zum Auseinanderbau und zur Reparatur. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann Brände, Stromschläge oder Verletzungen zur Folge haben.) Wenn Ihr Gerät repariert werden muß, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.



- Kein Wasser auf dieses Gerät spritzen. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann Brände, Stromschläge und/oder Verletzungen zur Folge haben.)
- Wenn brennbare Gase austreten, den Schalter des Lossnay-Gerätes nicht ein- oder ausschalten. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann zur Folge haben, daß Elektrokontakte Funken erzeugen, die zu einer Explosion führen können.) Zur Belüftung die Fenster öffnen.



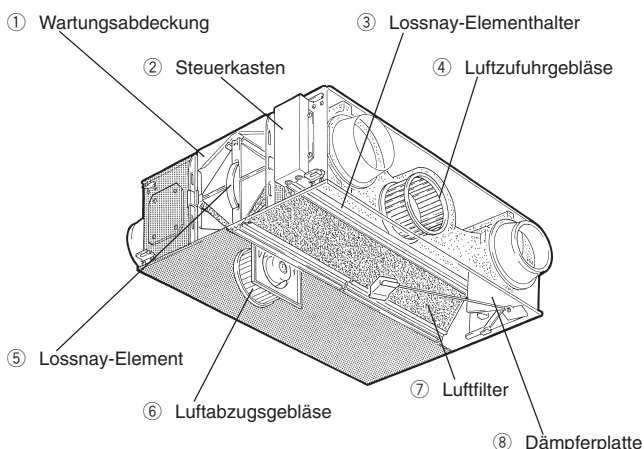
- Während das Gerät läuft, weder die Finger noch Stäbe etc. in den Lufteingang und -ausgang stecken. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann Verletzungen zur Folge haben.)



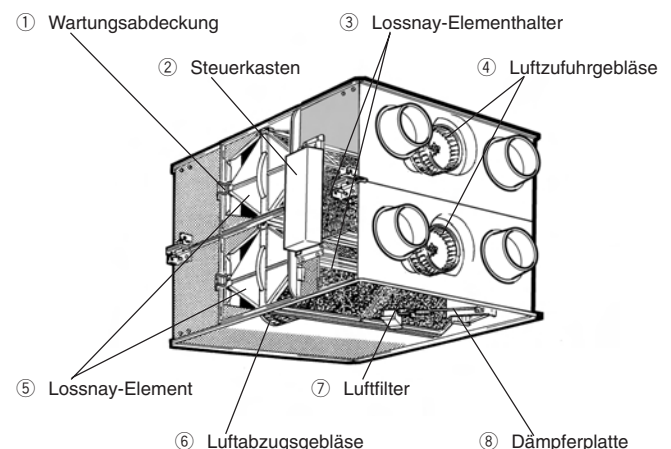
- Bei Installations- und Wartungsarbeiten müssen Handschuhe getragen werden. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann Verletzungen zur Folge haben.)
- Dafür sorgen, daß vor Beginn von Wartungsarbeiten der Leistungsschalter der Hauptschalttafel ausgeschaltet ist (Schalterstellung OFF/AUS) und durch Sperre und Schlüssel ordnungsgemäß verriegelt wurde. (Nichtbefolgung dieser Warnung kann Stromschläge oder Verletzungen zur Folge haben.)
- Bei Störungen (Brandgeruch etc.) Betrieb abschalten, den Leistungsschalter der Hauptschalttafel ausschalten (Schalterstellung OFF/AUS) und den Fachhändler zu Rate ziehen. (Weiterbetrieb ohne Behebung der Störung kann Stromschläge, Brände etc. zur Folge haben.)

Bezeichnung der Teile

Modelle LGH-15 bis 100 RX₄



Modelle LGH-150 und 200 RX₄



1. Zum Anschluß einer Fernbedienung (PZ-41SLB-E)

Wenn der Betrieb des Lossnay-Gerätes mit dem Betrieb einer externen Vorrichtung, wie etwa einer Klimaanlage, zusammenschaltet ist, unterscheidet sich die Gebrauchsweise. Daher die geeigneten Betriebsabläufe gemäß nachstehender Tabelle ausführen. Auch die Installations- und Bedienungsanleitung für die Fernbedienung (PZ-41SLB-E) beachten.

<Bei Nichtanschluß an eine externe Vorrichtung>

Systembeispiel	Betrieb	Erläuterung der Funktion
	Mit der Fernbedienung betreiben.	<ul style="list-style-type: none"> Wenn 2 Fernbedienungen benutzt werden, hat die zuletzt betätigte Fernbedienung Vorrang (letzter Befehl).

<Bei Anschluß an eine externe Vorrichtung>

	Wenn eine externe Vorrichtung angeschlossen ist, steuert die "Ein/Aus"-Funktion dieser Vorrichtung auch den Betrieb der Lossnay-Einheit.	<ul style="list-style-type: none"> Wie beim Betriebsschalter für eine externe Vorrichtung und bei der Fernbedienung hat die zuletzt gedrückte Taste Vorrang. Wenn Sie nur das Lossnay einschalten möchten (Schalterstellung ON/EIN) während die externe Vorrichtung ausgeschaltet ist (Schalterstellung OFF/AUS), diesen Vorgang mit der Lossnay-Fernbedienung vornehmen.

2. Zum Anschluß einer Lossnay-Fernbedienung (PZ-52SF-E) eines Mitsubishi Electric Netzwerksystems für eine Klimaanlage (MELANS) oder eines City Multi.

Dies muß Bestandteil des Mitsubishi Electric Air-Conditioner Network Systems sein und darin verwendet werden.

Diese ist mit dem City Multi verkoppelt und von diesem betrieben. Wenn die Lossnay-Fernbedienung (PZ-52SF-E) benutzt wird, kann die Lossnay-Einheit bei Anschluß an den City Multi unabhängig von diesem betrieben werden.

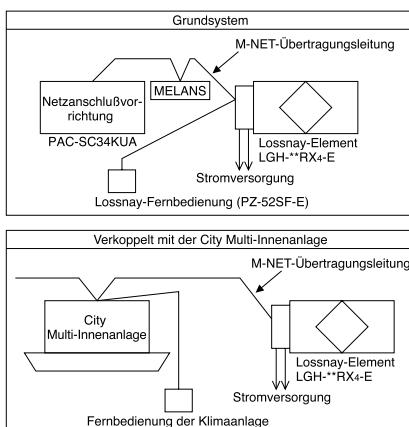
Einzelheiten dazu finden sich in der Bedienungsanleitung (PZ-52SF-E).

Die Verwendung ist unterschiedlich, wenn der City Multi oder eine andere Komponente verkoppelt oder nichtverkoppelt betrieben wird. Zum richtigen Betrieb die nachstehende Tabelle befolgen.

Hinweis

- Wenn der Gebrauch mit der Lossnay-Fernbedienung (PZ-52SF-E) vorgesehen ist, sowohl in den Installations- als auch in den Bedienungsanleitungen für den PZ-52SF-E nachschlagen.
- Die Fernbedienung PZ-41SLB-E kann im Rahmen dieses Systems nicht benutzt werden.

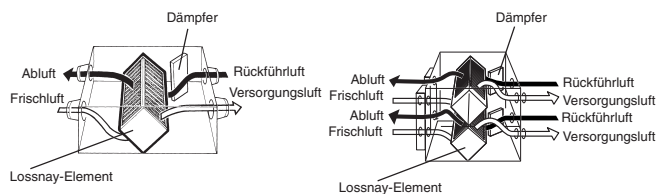
■ System-Diagrammzeichnung



■ Einstellung der LOSSNAY-BELÜFTUNG

Sowohl die Frischluftzufuhr als auch die Rückführung durchlaufen das (die) Lossnay-Element(e). Dies führt zu einem vollständigen Wärmeaustausch. Die Einstellung der Lossnay-Belüftung dient im Sommer zum Kühlen und im Winter zum Heizen.

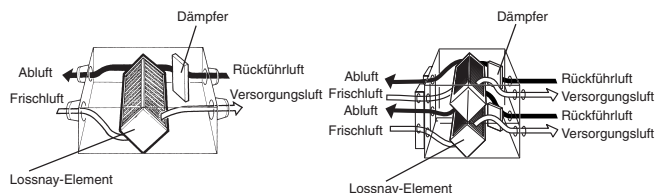
Modelle LGH-15 bis 100 RX4 Modelle LGH-150 und 200 RX4



■ Einstellung der BY-PASS-BELÜFTUNG

Die Frischluft durchläuft das (die) Lossnay-Element(e) und die Rückführung wird direkt abgeblasen. Die Lossnay-Bypass-Belüftung wird normalerweise während der Monate im Frühling/Herbst eingesetzt.

Modelle LGH-15 bis 100 RX4 Modelle LGH-150 und 200 RX4



■ Einstellung AUTOMATIK-BELÜFTUNG

Mit der Betriebsart Dämpfer-Automatik wird für die richtige Belüftung entsprechend den Bedingungen im Raum gesorgt. Nachstehend wird die Wirkung dargestellt, die die "By-Pass"-Belüftung unter verschiedenen Bedingungen hat.

Betrieb (Fortsetzung)

1. Verringert die Belastung beim Kühlen

Wenn während der Kühlsaison (wie etwa am frühen Morgen oder während der Nacht) die Außenluft kälter als die Luft im Inneren des Gebäudes ist, saugt die "By-Pass"-Belüftung die kältere Außenluft an und verringert dadurch die beim Kühlen entstehende Belastung des Systems.

2. Luftauffrischung während der Nacht

Die "By-Pass"-Belüftung kann dazu verwendet werden, Warmluft, die sich während der heißen Tage im Sommer in Gebäuden, z.B. in einem Geschäftsviertel angesammelt hat, nach außen abzugeben.

3. Kühlung von Räumen mit Büroeinrichtung

Während der kalten Jahreszeit kann Außenluft angesaugt und in diesem Zustand dazu verwendet werden, Räume zu kühlen, in denen die Temperatur aufgrund der Benutzung von Büroeinrichtungen angestiegen ist.

(Nur bei Verkopplung mit der Innenanlage City Multi und Mr. Slim).

Wartung

In regelmäßigen Abständen allen Staub und Schmutz von Luftfiltern und Lossnay-Elementen entfernen, um die Beeinträchtigung der Lossnay-Funktionen zu vermeiden.

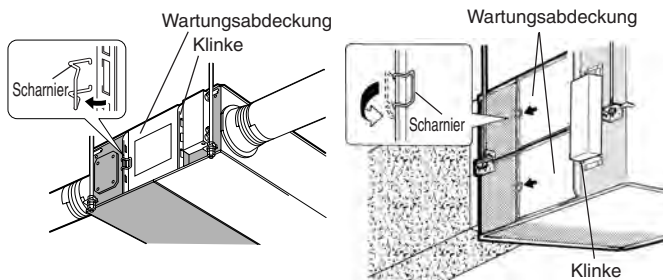
Daumenregel: Die Luftfilter einmal jährlich reinigen.

Das Lossnay-Element einmal alle zwei Jahre reinigen.

Ausbau der Teile

1)Wartungsabdeckung

Die Lage der Befestigungsschraube für die Abdeckung feststellen und die Schraube abnehmen. Das Scharnier zurückziehen. Die Türe öffnen und die Klinken herausheben.



Modelle LGH-15 bis 100 RX4

Modelle LGH-150 und 200 RX4

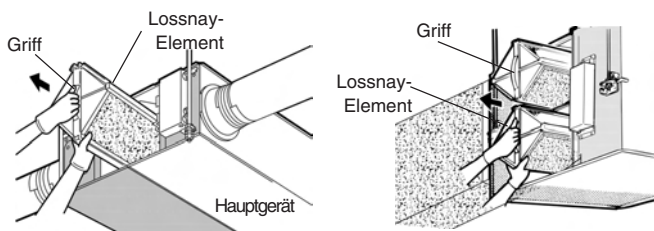
2)Lossnay-Element (e)

Griff anfassen und die Lossnay-Elemente aus dem Hauptgerät herausziehen.

Modelle LGH-15 RX4: 1 Element

Modelle LGH-25 bis 100 RX4: 2 Elemente

Modelle LGH-150 und 200 RX4: 4 Elemente



Modelle LGH-15 bis 100 RX4

Modelle LGH-150 und 200 RX4

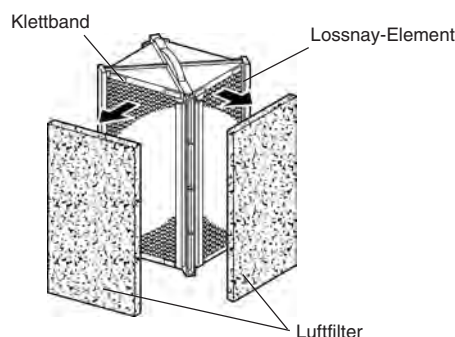
3)Luftfilter

Nachdem Sie die Lossnay-Einheit(en) herausgezogen haben, ziehen Sie die Luftfilter, die unten rechts und links mit Klettband in der Lossnay-Einheit befestigt sind, heraus.

Modelle LGH-15 RX4: 2 Filter

Modelle LGH-25 bis 100 RX4: 4 Filter

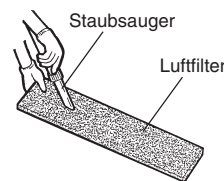
Modelle LGH-150 und 200 RX4: 8 Filter



Reinigen der Teile

1)Luftfilter

Den leichten Staub mit einem Staubsauger entfernen. Den verbleibenden hartnäckigen Schmutz mit einer milden, lauwarmen Seifenlauge waschen. (Unter 40°C)



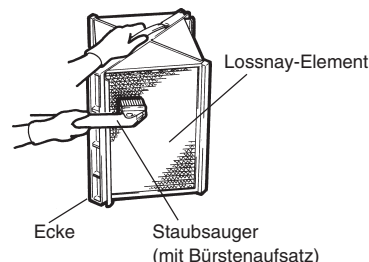
⚠ VORSICHT

- Die Filter auf keinen Fall mit heißem Wasser waschen oder durch Schrubben reinigen.
- Die Filter nicht an offenen Flammen trocknen.

2)Lossnay-Element

Den Staub und den Schmutz auf den offenen Flächen der Lossnay-Elemente mit einem Staubsauger absaugen. Mit einer weichen Bürste nur die freiliegenden Flächen reinigen.

NICHT in Wasser auswaschen.



⚠ VORSICHT

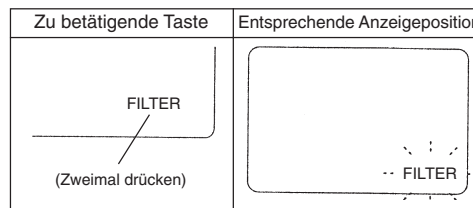
- Auf keinen Fall die harte Düse des Staubsaugers zum Reinigen verwenden, da sonst die freiliegenden Flächen der Lossnay-Elemente beschädigt werden können.
- Auf keinen Fall dürfen die Lossnay-Elemente in Wasser abgewaschen werden.

Wartung (Fortsetzung)

Zusammenbau nach der Wartung

- Die Teile unter Beachtung der nachfolgenden Hinweise in der umgekehrten Reihenfolge ihres Ausbaus wieder zusammensetzen.
 - Befestigen Sie die Luftfilter an dem Klettband der Lossnay-Einheit(en).
 - Richten Sie die Lossnay-Einheit mit der Luftfilterseite nach unten aus.

- Den Filterschalter auf der Fernbedienung (PZ-41SLB-E) zweimal nacheinander drücken.
(Dadurch werden die angesammelten Daten über die Betriebszeit des Lossnay gelöscht.)



Technische Daten

60Hz : In der EU ungültig

Modellbezeichnung	Spannung (V)	Netzfrequenz (Hz)	Strom (A)	Leistungsaufnahme (W)	Luftmenge		Statischer Druck		Wärmetausch/Wirkungsgrad (%)			Betriebsgeräusch (dB(A))		Gewicht (kg)
					(m³/h)	(L/S)	(mmH₂O)	(Pa)	Temperatur	Enthalpie		Unter dem Gerät	Luftaustritte	
										Heizen	Kühlen			
LGH-15RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	0,29-0,31	63-73	150	42	6,1	60	77	70	64,5	24-25	30-31,5	17
		60	0,33-0,35	72-84	150	42	8,2	80	77	70	64,5	25-26	31-32,5	17
LGH-25RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	0,39-0,40	85-96	250	69	5,1	50	78	70	65	25-26	33-34	21
		60	0,45-0,47	98-112	250	69	6,1	60	78	70	65	25,5-26,5	33,5-34,5	21
LGH-35RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	0,71-0,71	154-167	350	97	7,1	70	79	70	68	28-30	35-37	30
		60	0,83-0,87	180-207	350	97	5,1	50	79	70	68	27-29	34-36	30
LGH-50RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	0,89-0,90	193-214	500	139	6,1	60	77	67,5	64,5	29,5-31,5	37,5-39,5	33
		60	1,05-1,10	231-262	500	139	6,1	60	77	67,5	64,5	28,5-31	36,5-39	33
LGH-65RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	1,30-1,30	270-300	650	181	5,1	50	76	68	64,5	32,5-33	40,5-41	46
		60	1,50-1,60	320-370	650	181	7,1	70	76	68	64,5	32,5-33	40,5-41	46
LGH-80RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	1,60-1,60	340-370	800	222	10,2	100	78	71	67	32-33	43-44	61
		60	1,90-2,00	405-465	800	222	12,2	120	78	71	67	31-32,5	42-43,5	61
LGH-100RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	2,00-2,00	440-475	1000	278	10,2	100	79	71	67	34-35	45-46	69
		60	2,60-2,70	565-635	1000	278	11,2	110	79	71	67	34-36	45-47	69
LGH-150RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	3,10-3,10	670-730	1500	417	10,2	100	79	72	68	35,5-36,5	44-45	124
		60	3,80-3,90	820-935	1500	417	12,2	120	79	72	68	35-36	43,5-44,5	124
LGH-200RX ₄	1-Einphasig 220 - 240	50	4,20-4,20	910-980	2000	556	9,2	90	79	71	67	37-38	45,5-46,5	140
		60	5,30-5,40	1155-1295	2000	556	10,2	100	79	71	67	36,5-38,5	45-47	140

(1mmH₂O = 9,80665Pa)

- * Die Geräuschpegelangaben in der obigen Tabelle beziehen sich auf Messungen in einem Abstand von 1,5 Meter unmittelbar unterhalb des Gerätes in einer schalltoten Kammer.
- * Die Betriebsgeräusche an den Luftaustritten sind Werte, die in einem Winkel von 45° 1,5 Meter an der Vorderseite des Gerätes erfaßt wurden.
- * Die obigen Angaben beziehen sich auf den Betrieb während der Lossnay-Belüftung bei hoher Gebläsedrehzahl.
- * Die Angaben zum Geräuschpegel für die Haupteinheit der Typen 150 und 200 beziehen sich auf Geräte mit einem Zuluftkanal.

Kundendienst

Wegen Kundendienst für dieses Lossnay-Gerät wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Sollten Sie ein fremdartiges Geräusch vernehmen, keine Luft ausgeblasen werden oder sollten sonstige Störungen auftreten, schalten Sie den Netzschalter aus und wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Klären Sie mit Ihrem Fachhändler auch die Kosten einer Inspektion oder von Reparaturarbeiten.